

تغييرات الأوزان العروضية في شعر " أيام السرور " لابن الرومي

(دراسة عروضية)

بحث تكميلي



مقدم لاستيفاء بعض الشروط لنيل الشهادة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S. Hum)

إعداد

عيدا أيو لطفية نور رحمة

رقم القيد : A 91217109

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠٢٤/هـ ١٤٤٥ م

## الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقفة أدناة :

الإسم الكامل : عيد ابو لطفية نور رحمة

رقم القيد : A91217109

عنوان البحث : تغيرات الأوزان العروضية في الشعر " أيام السرور " لابن الرومي

أحقق بأن البحث التكميلي لتوفير لبشروط لتبيل الشهادة الجامعية الأولى في اللغة العربية وأدبية

(S.Hum) المذكورة عنوانه أعلاه هو من أصالة البحث وليس انتحاليا. ولم يتشر بأنه إعلامية.

وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت يوما ما انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ٢١ يونيو ٢٠٢٤

الباحثة



عيد ابو لطفية نور رحمة

A91217109

## تقرير المشرف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، الحمد لله الفتح الجواد للعلوم بما لمن يعلم بما للمقام، والصلاة

والسلام على نبينا المصطفى مُحَمَّد ﷺ تسليما كثيرا وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع والملاحظة على البحث التكميلي الذي أحضره الباحث :

الاسم الكامل : عيد ابو لطفية نور رحمة

رقم القيد : A91217109

عنوان البحث : تغييرات الأوزان العروضية في شعر " أيام السرور " لابن الرومي (دراسة عروضية)

وافق المشرف على تقديم هذا البحث أمام مجلس المناقشة.

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها

المشرف



الدكتور عبد الله عبيد الماجستير

NIP:196605071997.31003



الحج أحمد شيخو الماجستير

NIP: 1968.6.8200.1121001

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان :

تغييرات الأوزان العروضية في الشعر " أيام السرور " لابن الرومي

بحث تكميلي للحصول على الشهادة الجامعة الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها، قسم اللغة ولآداب، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

إعداد : عبدا أبو لطفية نور رحمة

رقم التسجيل : A91217109

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث التكميلي أمام لجنة المناقشة وقررت قبوله شرطا للحصول على الشهادة الجامعة الأولى (S.Hum) في قسم اللغة العربية وأدبها.

سورابايا، ٢٧ يونيو ٢٠٢٤

تتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

المناقش الثاني

المناقش الأول



الدكتور عتيق محمد رمضان الماجستير

رقم التواظف: 196712211995031001



الحاج أحمد شيخو الماجستير

رقم التواظف: 196806082001121001

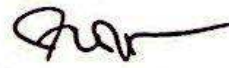
المناقش الرابع

المناقش الثالث



سابقين الماجستير

رقم التواظف: 19721128007011023



الحاج ناصر المصطفى أفندي الماجستير

رقم التواظف: 19761002007101004

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية  
جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا  
الأستاذ الدكتور الحاج المصطفى أفندي الماجستير  
رقم التواظف: 197005121995031002





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA  
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300  
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Ida Ayu Lutfyatin Nur Rohmah  
NIM : A91217109  
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora / Bahasa dan Sastra Arab  
E-mail address : dayunurrohmah01@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain ( ..... )  
yang berjudul :

تغيرات الأوزان العروضية في شعر " أيام السرور " لابن الرومي

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 27 Juni 2024

Penulis

(IDA AYU LUTFYATIN NUR ROHMAH)

## مستخلص البحث

### ABSTRAK

تغييرات الأوزان العروضية في الشعر " أيام السرور " لابن الرومي

(Perubahan Wazan arudh dalam syiir "Ayyamus Surur" Karya Ibnu Rumi)

Syiir merupakan alat komunikasi arab yang memiliki peran penting pada dunia kesusastraan. Syiir merupakan kalimat yang sengaja diberi sajak.

Arudh merupakan ilmu yang membahas pola-pola syiir Arab, untuk mengetahui wazan yang benar atau salah.

Yakni Ibnu Ar-Rumi, salah satu penyair Arab yang terkenal pada masa Abbasiyah yang puisinya memiliki ciri keindahan. Diantara karyanya yang masyhur yakni berjudul "Ayyamus Surur". Penelitian ini membahas tentang perubahan wazan arudh dalam Syiir Ayyamus Surur karya Ibnu Ar Rumi. Syiir ini berbarah Basith dengan jumlah 49 bait yang terkumpul dalam "qofiyah ba". Adapun fokus pokok permasalahan dalam pembahasan ini adalah (1) apa wazan arudh yang terdapat pada Syiir Ibnu Rumi dengan judul "Ayyamus Surur"? (2) Bagaimana perubahan wazan arudh yang terdapat pada Syiir Ibnu Rumi dengan judul "Ayyamus Surur"? Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode kualitatif yang menghasilkan data deskriptif berupa kata tertulis yang dapat diamati. Hasil penemuan pada penelitian ini bahwa :

1. Syiir Ayyamus Surur karya Ibnu Ar Rumi terdapat wazan arudh berbarah basith wazannya yakni yakni *mustaf'ilun-faa'ilun-mustaf'ilun-faa'ilun # mustaf'ilun-faa'ilun-mustaf'ilun-faa'ilun*.
2. Perubahan arudh yang ditemukan dalam syiir Ayyamus Surur karya Ibnu Ar Rumi yakni:
  - a. Zihaf Khabn (yakni perubahan yang terjadi pada huruf kedua dengan membuang huruf kedua yang disukun) pada taf'ilah *mustaf'ilun* menjadi *mafa'ilun* terdapat 29 bait.
  - b. Zihaf Khabn (yakni perubahan yang terjadi pada huruf kedua dengan membuang huruf kedua yang disukun) pada taf'ilah *faa'ilun* menjadi *fa'ilun* terdapat 49 bait.
  - c. Zihaf Khabn (yakni perubahan yang terjadi pada huruf kedua dengan membuang huruf kedua yang disukun) pada taf'ilah *faa'ilun* menjadi *fa'lun* terdapat 2 bait.

**Kata Kunci:** Perubahan Wazan Arudh, Syiir Ayyamus Surur, Ibnu Rumi

## محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع .....
ج	الاعتراف بأصالة البحث .....
د	تقرير المشرف .....
هـ	اعتماد لجنة المناقشة .....
و	تقرير الموافقة على النشر .....
ز	كلمة الشكر والتقدير .....
ط	الإهداء .....
ي	الحكمة .....
ك	مستخلص البحث .....
ل	محتويات البحث .....
	الفصل الأول :
١	أ. مقدمة .....
٢	ب. أسئلة البحث .....
٣	أهداف البحث .....
٣	أهمية البحث .....
٣	توضيح المصطلحات .....
٤	تحديد البحث .....
٤	الدراسات السابقة .....
	الفصل الثاني :
٧	أ. المبحث الأول : الاوزان العروضية .....
٧	(١) مفهوم الاوزان العروضية .....

- ١٢ ..... (٢) أنواع الاوزان العروضية .....
- ١٨ ..... (٣) أنواع تغييرات الاوزان العروضية .....
- ٢١ ..... ب. المبحث الثاني : شعر أيام السرور لابن الرومي .....
- ٢١ ..... (١) ترجمة ابن الرومي.....
- ٢٣ ..... (٢) بيت الشعر أيام السرور .....

#### الفصل الثالث :

- ٢٨ ..... أ. مدخل البحث ونوعه.....
- ٢٩ ..... ب. بيانات البحث ومصدرها.....
- ٣٠ ..... ج. أدوات جمع البيانات.....
- ٣٠ ..... د. طريقة جمع البيانات.....
- ٣٠ ..... هـ. تحليل البيانات.....
- ٣١ ..... و. تصديق البيانات.....
- ٣٢ ..... ز. أجزاء البحث.....

#### الفصل الرابع :

- ٣٣ ..... أ. المبحث الأول : الاوزان العروضية والتقطيع في شعر أيام السرور .....
- ٥٢ ..... ب. المبحث الثاني : التغييرات الاوزان العروضية والتقطيع في شعر أيام السرور .....

#### الفصل الخامس :

- ١٠٦ ..... أ. نتائج البحث.....
- ١٠٧ ..... ب. الاقتراحات.....
- ١٠٨ ..... المراجع.....



## المراجع

### أ. المراجع العربية

- بسج، احمد حسن. شرح ديوان ابن الرومي. (بيروت: دار الكتب العلمية).
- جندي، عاصم. ابن الرومي (طائر غرد خارج سره، الطبعة الأولى). (دار الميسرة: بيروت). ١٩٣٣.
- فاتح، احمد. خلاصة في علمي العروض والقوافية. جوكرتا: ايديا فريس. ٢٠١٢.
- نايلف معروف والدكتور عمراأسعاد. علم العروض. لبنان: دار النفائس. ١٩٩٣.
- معلوف، لويس. المنجد في اللغة. بيروت: المطبعة الكاثوليكية. ١٩٠٨.
- نوفري اغكا، "شعر الإعتذار والمدح للإمام النابغة الذبياني ( تحليل علم العروض)"، الشهادة الجامعية الأولى، جامعة رادن فاتح الإسلامية، ٢٠١٨.
- مُحَمَّد سباكير، " الشاعر في ديوان البرودي (دراسة في علم العاروض و القوافي)، الشهادة الجامعية الأولى، جامعة سنن كاليجاغ الإسلامية الحكومية، ٢٠١٤.
- عناية البريرة، " تغييرات الأوزان العروضية في الشعر أمن آل ميه للنابغة الذبياني"، الشهادة الجامعية الأولى، جامعة الإسلامية الحكومية سونن أمبيل سورابايا، ٢٠٢١.
- مُحَمَّد الفارسي، "الموضوع الإيقاع الموسيقي لشعر الشيخ الإمام البوصيري (دراسة في علمي العروض والقوافي)"، الموضوع الإيقاع الموسيقي لشعر الشيخ الإمام

البوصيري (دراسة في علمي العروض والقوافي)، "، الشهادة الجامعية الأولى، جامعة

مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٦.

### ب.المراجع الأجنبية

Arikunto, Suharsini. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.

Hamid, Mas'an. 1995. *Ilmu Arudh dan Qawafi*. Surabaya: Al-Ikhlâs.

Mahfudz. 1996. *Ilmu Arudh dan Qawafi Terjemah Al-Mukhtasyar As-Syaafi*. Pasuruan: T.pn.

Masykuri, M. Syaifuddin. 2017. *Mudah Belajar 'Arudh*. Pekalongan: Santri Salaf Press.

M. Saifuddin. 2017. *Mudah Belajar Ilmu 'Arudh, ilmu sya'ir bahasa arab*. Lirboyo: Santri Salaf Press.

Nawawi dan Yani'ah Wardani. 2011. *Ilmu Arudh Teori dan Aplikasi*. Jakarta: Wardah Press.

Sugiono. 2016,. *Metodologi Penelitian Kuantitatif dan R&B*. Bandung: Alfabera.

Tanzeh, Ahmad. 2006. *Metodologi Penelitian Praktis*. Tulungagung: PM.